



Les métaphores conceptuelles comme leviers cognitifs : étude de leur influence sur la compréhension et la rétention des savoirs chez les étudiants de licence dans le cadre du cours de linguistique générale

Conceptual Metaphors as Cognitive Tools: Investigating Their Impact on Knowledge Comprehension and Retention among Bachelor's Degree Students in the Context of a General Linguistics Course

حفصة بنعززي HAFSA BENAZIZI

hafsa.benazizi-etu@etu.univh2c.ma

Pr.MOHAMMED YASSINE SIBENALI

yassine.sibenali@hotmail.fr

Pr.HAMID JAAFAR

h.jaafar@enscasa.ma

جيهان المخشي JIHANE ELMEKHCHI

jihanelmekhchi@gmail.com

Pr.HAMID JAAFAR

Pr.MOHAMMED YASSINE SIBENALI

Ecole Normale Supérieure. Université Hassan II, Casablanca, Maroc

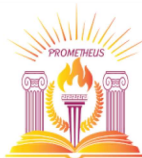
Laboratoire multidisciplinaire en Science de l'Education et Ingénierie de Formation (LMSEIF)

Résumé :

Dans le domaine de l'enseignement des concepts abstraits, la recherche de stratégies pédagogiques favorisant la compréhension et la rétention des savoirs demeure une préoccupation majeure. Cette étude examine le rôle des métaphores conceptuelles, envisagées comme des outils cognitifs, dans l'apprentissage de notions linguistiques complexes chez des étudiants de licence en sciences de l'éducation. En s'appuyant sur la théorie de la métaphore conceptuelle développée par Lakoff et Johnson (1980), cette recherche explore l'impact d'une approche pédagogique fondée sur l'association entre un domaine abstrait et un domaine concret familier. Une démarche expérimentale qualitative a été menée auprès de 60 étudiants de deuxième année licence d'éducation dans le cadre d'un cours de linguistique générale. Les données recueillies à travers des questionnaires, des tests d'évaluation et des observations montrent que l'intégration des métaphores conceptuelles favorise la compréhension, l'engagement des apprenants ainsi que l'ancrage durable des connaissances. Les résultats soulignent également l'importance du choix des métaphores, de leur adaptation au profil cognitif et culturel des apprenants ainsi que de l'utilisation de supports multimodaux pour renforcer leur efficacité pédagogique. Comme l'affirment Lakoff et Johnson (1980) : « La métaphore est un élément essentiel de notre pensée et de notre action ; elle structure notre manière de comprendre le monde. »

Mots clés : Métaphore conceptuelle ; cognition ; apprentissage ; compréhension des savoirs ; rétention des connaissances.





Abstract:

In the field of teaching abstract concepts, the search for pedagogical strategies that enhance knowledge comprehension and retention remains a major concern. This study investigates the role of conceptual metaphors as cognitive tools in the learning process of complex linguistic concepts among undergraduate students in educational sciences. Based on Lakoff and Johnson's (1980) conceptual metaphor theory, this research examines the impact of a pedagogical approach relying on the association between abstract domains and familiar concrete domains. A qualitative experimental approach was conducted with 60 second-year undergraduate students in education within the framework of a general linguistics course. Data collected through questionnaires, assessment tests, and observation grids reveal that the integration of conceptual metaphors contributes to improving learners' understanding, engagement, and long-term knowledge retention. The findings also highlight the importance of selecting appropriate metaphors, adapting them to learners' cognitive and cultural backgrounds, and using multimodal supports to maximize their pedagogical effectiveness. As Lakoff and Johnson (1980) state: "Metaphor is not merely a matter of language; it is a fundamental mechanism of human thought and understanding."

Keywords: Conceptual metaphor; cognition; learning; knowledge comprehension; knowledge retention.

Introduction :

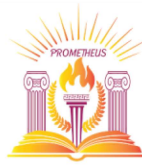
Le choix d'une approche pédagogique qui favorise la compréhension et la rétention des savoirs était toujours considéré comme une problématique centrale. Plusieurs causes nous mènent à explorer des approches pédagogiques innovantes. Une approche pédagogique basée sur les métaphores conceptuelles permet d'associer un concept abstrait à un autre concept concret paraît utile. Lakoff et Johnson (1980), déclare que cet outil cognitif ne se limite pas à des figures de style, mais il permet aux savoirs d'être mémoriser et ancrer, et il facilite la compréhension des concepts abstraits.

Le but de cette recherche est d'évaluer l'efficacité des métaphores conceptuelles sur la compréhension et la rétention des savoirs. Des recherches ont été effectuées sur l'efficacité de cet outil cognitif en d'autres pays et avec d'autres apprenants que le public concerné. En outre, il est impératif de vérifier si cette approche augmente ou diminue la compréhension des concepts abstraits et facilite leur ancrage.

Cette recherche est réalisée pour déterminer si cette approche basée sur des métaphores conceptuelles aidera les apprenants à mieux mémoriser et retenir le contenu enseigné ou elle reste une approche qui n'a pas d'impact positif. Autrement dit, nous vérifions si cette approche vise à faciliter les contenus pédagogiques et rendre l'apprentissage facile en aidant les apprenants en L2 à retenir le contenu à court et à long terme. Cette étude élabore les bonnes conditions dans lesquelles cette approche sera efficace tout en mentionnant les difficultés rencontrées dans l'application de ces métaphores conceptuelles.

Le cadre théorique de cette recherche élabore plusieurs auteurs qui définissent cette approche selon plusieurs perceptions qui varient selon leur domaine. Ces auteurs montrent que même le





cerveau d'un adulte est apte à se développer si on crée des conditions favorisant l'activation des neurones liées à l'apprentissage. D'autres prouvent que l'implication des apprenants dans le processus d'apprentissage favorisent la compréhension et la motivation de ces derniers. En outre, la didactique, comme étude des processus de l'enseignement et de l'apprentissage, propose aussi des dispositifs qui permettent d'évaluer l'efficacité de stratégies didactiques comme, par exemple, l'usage de métaphores. Enfin, les recherches en psycholinguistique confirment qu'employer des métaphores ne relève pas seulement d'une dimension rhétorique, mais contribue à structurer la pensée et à faciliter la mémoire en mobilisant des réseaux cognitifs complexes.

Pour répondre à la problématique posée, il a été décidé d'effectuer une démarche expérimentale; un groupe d'étudiants en licence a été soumis à des contenus pédagogiques mettant en œuvre des métaphores conceptuelles et la compréhension des concepts a été évaluée par le biais de tests écrits et oraux ; la rétention des savoirs a été mesurée par des évaluations différées à court et à long termes ; ont été analysées qualitativement les autres données afin d'en extraire les effets significatifs.

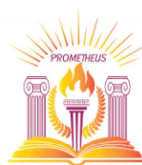
A ce niveau, et après tout ce que nous avons avancé, nous arrivons à présent à la problématique sur laquelle portera ce travail. Nous allons nous intéresser à cette problématique : **Dans quelle mesure l'utilisation des métaphores conceptuelles (issues de la linguistique cognitive) dans le discours pédagogique favorise-t-elle la compréhension, l'engagement et la mémorisation des apprentissages chez les apprenants ?** L'hypothèse directrice repose sur l'idée que l'utilisation d'une approche basée sur les métaphores conceptuelles dans un contexte pédagogique améliore la compréhension des savoirs des apprenants.

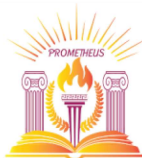
Dans cette perspective, l'article s'organise comme suit : dans un premier temps, nous proposons un cadre théorique qui renvoie aux définitions des concepts incontournables et aux modèles théoriques retenus, leurs rôles dans le processus d'apprentissage et les études antérieures ayant pu nourrir cette recherche. Dans un second temps, nous élaborons la méthodologie mobilisée, les instruments de collecte de données ainsi que les méthodes d'analyse particulières. Enfin, nous présenterons les résultats, avant d'en discuter les résultats majeurs de l'investigation et suggérant des pistes possibles pour une autre recherche ultérieure.

1.Cadre théorique :

Qu'est-ce que la métaphore conceptuelle ?

Le livre de Lakoff & Johnson (1980) a présenté la métaphore comme un processus cognitif fondamental pour appréhender le monde. En linguistique cognitive, la métaphore est une projection sélective de traits d'un domaine conceptuel sur un autre (voir par exemple Svanlund 2001, p. 10-11 et 14-15 ; Ekberg 1993). On transpose effectivement certains traits d'un domaine source à un domaine cible pour comprendre quelque chose par, et avec une structuration partielle, quelque chose d'autre. Ce point de vue est également partagé par Lundmark (2005) qui définit la métaphore comme l'association d'un concept abstrait à un autre concept concret pour rendre plus compréhensible (ce qu'a souligné Grady 1997). Gilles





Fauconnier et Mark Turner développent la théorie de l'intégration conceptuelle (ou « conceptual blending »), selon laquelle la métaphore conceptuelle serait un moyen d'associer un ou plusieurs sens afin d'en produire un nouveau. Ils montrent que la compréhension d'un concept abstrait peut émerger de la fusion de concepts concrets, permettant de donner ainsi une représentation plus riche et plus nuancée de la réalité.

Les pédagogies actives et l'Éducation nouvelle (fin XIXe – début XX).

Les pédagogues, avec Montessori, Freinet, Dewey, plaçaient l'étudiant au centre de ses processus d'apprentissage l'autonomie, l'expression libre et l'apprentissage par le faire plus que par les méthodes de transmissions d'un savoir. Ces méthodes, en insistant sur le respect de l'individualité de l'apprenant, privilégiaient l'atteinte des premiers, et cherchaient très volontiers sa coopération active.

L'intégration des métaphores conceptuelles dans l'enseignement (XXIe siècle)

Forte de plusieurs avancées de la linguistique cognitive, inaugurées par les travaux de Lakoff et Johnson¹⁸, les métaphores conceptuelles, telles que leur nom l'indique, sont devenues des outils de grande valeur de structuration de la pensée à plusieurs titres, notamment pour donner sens à des concepts abstraits et nouveaux en les associant à des objets et instances, devenus familiers donnés en représentation. En pédagogie¹⁷, cette mise en relation et cet attachement des nouvelles informations à des expériences significatives, familières aux élèves et donc significatives, fondements des processus d'apprentissage seraient en mesure de maximiser les acquisitions mémorisées.

2.Méthodologie de la recherche :

Approche adoptée :

L'expérience a été pensée comme une démarche actionnelle, en ayant :

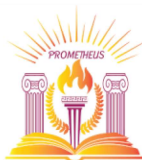
- Des supports visuels (schémas, des photos et des courtes rédactions)
- Des exercices pratiques comme : Brainstorming- Création d'une carte mentale...
- Des questionnaires et un test pour avoir une idée sur leur niveau et leur progression tout au long de mon expérimentation.
- Une grille d'observation pour observer leur comportement et leur état d'avancement.

Tous ces outils nous ont permis la récolte de données qualitatives. L'approche que nous avons utilisée dans le cadre de cette étude est une approche qualitative, pour pouvoir analyser en profondeur les perceptions des apprenants par rapport à cette approche par les métaphores conceptuelles et l'efficacité de celle-ci sur la rétention et mémorisation des concepts liés à un domaine bien précis. Celle-ci nous a permis d'analyser l'évolution des apprenants lors de cette démarche par les tests de pré et de post évaluation.

Hypothèses de recherche :

La présente recherche présente distingue une hypothèse centrale et des hypothèses secondaires opérationnalisées.



**Hypothèse centrale :**

Une approche pédagogique basée sur les métaphores conceptuelles favorise la compréhension, l'engagement et la mémorisation des apprentissages chez les apprenants.

Hypothèses secondaires :

- H1 : Les métaphores conceptuelles améliore **la compréhension** des savoirs des apprenants.
- H2 : L'emploi des métaphores conceptuelles dans un discours pédagogique résulte **une augmentation de la rétention** des connaissances des apprenants à moyen et long terme.
- H3 : Le niveau de familiarité des apprenants avec le domaine source de la métaphore représente un essentiel critère pour rendre les métaphores conceptuelles **efficaces**.
- H4 : L'utilisation **des supports variés** et **garantir une interaction** (travail collaboratif, discussions) dans un cours pédagogique basée sur les métaphores utilisées sont plus efficaces pour la rétention que celles employées dans un cadre magistral.

Variables modératrices : Conformément aux recommandations méthodologiques, plusieurs variables contextuelles sont prises en compte :

- La taille du groupe,
- Le niveau académique des étudiants,
- Les compétences linguistiques des apprenants,
- La nature des textes étudiés,

Terrain de recherche et participants :

L'expérimentation que nous proposons s'inscrit dans le cadre d'un module de formation intitulé la lexicologie destinée au ENS (Ecole Normale Supérieure),

Cette recherche a été menée auprès d'un groupe de :

- 60 étudiants issus d'une classe d'âge de 18 à 21 ans, étudiants en deuxième année licence d'éducation dans les métiers de l'enseignement du français. Ils avaient déjà été introduits, de manière parcellaire, à quelques notions de lexicologie en première année.

Instruments de collecte des données :**Formulaire :**

Nous avons mis à la disposition des apprenants un formulaire composé de 12 questions qui nous aidera à construire un terrain de démarrage. Cet outil nous a permis d'avoir une idée globale sur les connaissances des apprenants sur ce concept et il a été considéré comme un terrain de départ pour appliquer mon approche, à travers les questions que nous avons posées et les retours des apprenants nous avons eu une solide base sur ce que ces derniers sachent et pensent de ce concept. Ce dernier nous a aidé pour nous positionner et il nous a encadré pour travailler durant tout ce processus sur un domaine bien précis.



Test :

Cette étude a été basée sur deux tests, le premier était un test pour savoir le niveau d'entrée des apprenants qui a pour but d'analyser les capacités de ces derniers face à une approche basée sur les métaphores conceptuelles et pour introduire cette approche aux apprenants. Le deuxième était un test de sortie composé de 19 questions qui permettra d'analyser l'efficacité de cette approche sur les apprenants et déterminer si la recherche a atteint les objectifs fixés et de comparer les résultats obtenus pour observer l'amélioration de leurs connaissances.

Chaque outil a été élaboré à partir d'une observation adaptative, afin d'en garantir la clarté et la pertinence.

Limites de la recherche :

Toute recherche pédagogique se doit de pointer ses limites afin de pondérer l'interprétation des résultats obtenus.

D'abord, le nombre d'apprenants représentatifs soit 60 apprenants, malgré le fait qu'il soit suffisamment large pour une expérimentation locale, ne peut pas servir de représentation fidèle de tous les profils d'apprenants. La diversité des niveaux, des styles cognitifs et des origines culturelles mérite probablement d'être prise en compte ce qui pourrait limiter la généralisation des conclusions.

L'analyse de l'évolution d'un niveau d'entrée linguistique intermédiaire sur les trois concepts linguistiques vers une maîtrise assurée de ces trois derniers avec un niveau supérieur au premier, atteste de l'effet bénéfique de la médiation métaphorique, associée à une approche impliquante et hétérogène.

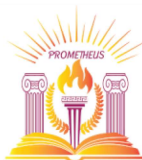
Apports de la démarche :

Malgré ces limites, cette approche innovante représente un outil pédagogique permettant à faciliter la compréhension et la rétention des savoirs.

Elle offre aussi des pistes pédagogiques concrètes aux enseignants qui souhaitent améliorer la construction du sens l'engagement des apprenants.

3.Résultats :**Analyse du test :****Tableau1 : Perception des étudiants des dynamiques interactionnelles :**

Dimension analysées	Tendance observée	Interprétation
Participation orale	Augmentation	Plus grande implication des étudiants
La rédaction	Renforcement	Les apprenants sont censés produire une seule phrase métaphorique mais ils produisent plus ce que ça
La reformulation	Amélioration	Des phrases plus structurées
La compréhension	Augmentation	Maîtrise des concepts abordés
La communication intra-extra groupe	Plus collaboratif	Echanges plus ouverts



Au cours des cours proposés, plusieurs éléments qualitatifs sont venus renforcer l'efficacité de cette approche métaphorique :

- Un sentiment de motivation et d'implication au près des apprenants dans des activités qui se basent sur la rédaction et la reformulation des phrases métaphoriques.
- Lors des travaux collaboratifs, les apprenants sont censés produire une seule phrase métaphorique pour chaque groupe, mais chaque membre des participants produise plus qu'une seule ce qui reflète une concentration des apprenants et une implication sérieuse.
- Des retours positifs comme : "La carte mentale effectuée à la fin de la séance me permet d'ancrer et de mémoriser mieux le concept abordé " ou "La phrase métaphorique accompagnée par une image représentative lors du cours d'homonymie nous aide à mieux comprendre le sens de la métaphore."

En tant qu'enseignante-chercheuse, j'ai ajusté le contenu de chaque cours en fonction des besoins et des changements observés lors de la séance précédente, en associant les mots abstraits par des mots concrets liés au niveau de la population cible et de leurs réactions face aux concepts adoptés et plus proches de leur vécu. Cet ajustement progressif a renforcé l'efficacité de la démarche.

Apport spécifique des données d'observation :

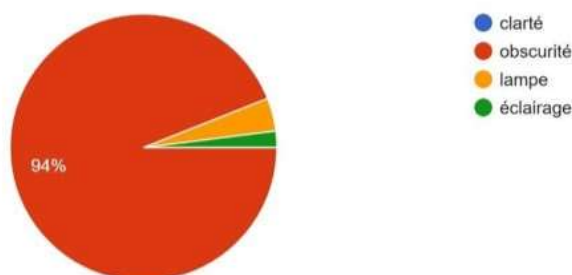
A l'aide d'une grille d'observation j'ai pu analyser le développement des apprenants durant les séances prévues, les questions posées m'ont permis d'avoir des retours des étudiants pour enchaîner l'explication. Durant la première séance les apprenants posaient des questions pour mieux comprendre le concept ce qui a été interprété comme une motivation chez les apprenants envers cette approche. Au cours de la première séance, les apprenants interagissaient avec les activités proposées et chaque groupe voulait que sa formulation pour un mot soit compréhensible pour les autres groupes pour avoir le maximum des points. Parmi les critères que j'ai mentionnés dans ma grille d'observation est que les apprenants étaient engagés et posent trop de questions pour différencier les approches. Pour les activités de groupe, les participants partagent leurs idées et collaborent pour en tirer une seule phrase. Les apprenants maîtrisent et appliquent correctement les notions abordées en s'exprimant clairement devant les autres.



Analyse des taux de réussite par question :

Considérons que : la connaissance est lumière, l'antonyme du mot employé dans cette métaphore est :

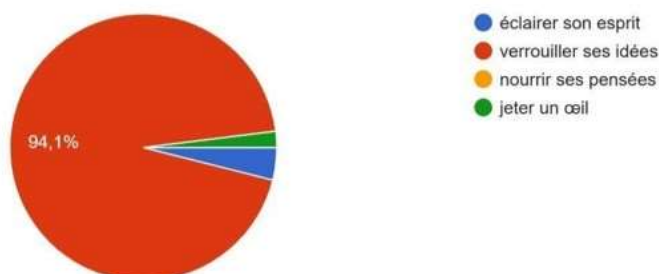
50 réponses



La figure ci-dessus montre que 94% des apprenants ont arrivé à savoir l'antonyme du mot « lumière » qui est « obscurité » ce qui va être interprété d'une manière positive et servira davantage à ma recherche. Les apprenants après cette approche arrivent à associer un mot à un autre d'une manière juste, ce qui montre l'efficacité de cette approche et permis aux apprenants de mieux retenir et mobiliser les concepts enseignés. A travers ces réponses, nous pouvons en tirer l'impact que cette approche a résulté par le biais d'élaborer un lien entre l'abstrait et le concret ont favorisant une meilleure assimilation du savoir.

Quel énoncé reflète l'opposition de l'ouverture d'esprit dans une métaphore d'enfermement :

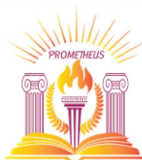
51 réponses



Cette figure nous montre les résultats des réponses des apprenants d'une consigne appartenant au cours d'antonymie, dont les personnes qui ont répondu correctement représentent 94,1% qui représente un nombre important pour la vérification de notre étude. Cette réponse a pour but d'évaluer les acquis des apprenants qui ont assisté à l'ensemble des cours proposés. Ce constat vient renforcer l'hypothèse que l'utilisation des outils pédagogiques stimule la compréhension en profondeur.

4.Discussion :

A la lumière de ce qui a été relaté dans mon étude, durant l'application de cette nouvelle approche pédagogique. Plusieurs recommandations peuvent être proposées.



Intégration des métaphores conceptuelles dans le processus de l'enseignement des notions abstraites :

Les résultats obtenus nous mènent à réfléchir sur l'importance de cette approche et l'insertion des métaphores conceptuelles au sein de notre processus d'apprentissage, cette dernière représente une méthode puissante pour favoriser la compréhension et la rétention des savoirs, notamment pour des concepts purement linguistiques abstraites qui font partie de la lexicologie telles que la synonymie, l'antonymie et l'homonymie. Il est recommandé que les enseignants, formateurs et concepteurs de contenus pédagogiques intègrent des métaphores conceptuelles dans leurs dispositifs d'enseignement d'une manière adaptée à leurs apprenants.

Le choix des métaphores conceptuelles employées doit être sélectionné en prenant en considération leur capacité à rendre la notion concrète en mobilisant des images représentatives familières et adéquates à leur niveau. Ce pont cognitif facilite la construction de sens et son ancrage et réduit la charge cognitive liée à l'apprentissage. Dans cette perception, il est conseillé d'identifier, dès la phase de conception, des métaphores puissantes efficaces qui s'appuient sur le vécu et les expériences concrètes partagées par les apprenants, plutôt que sur des images abstraites ou trop culturelles.

L'emploi et le recours à la variété des supports pédagogiques et la multimodalité

La diversité des supports (visuels, interactifs) s'est déclarée comme un facteur puissant dans la réussite des apprenants dans leur processus d'apprentissage. En effet, l'emploi des métaphores conceptuelles trouvent une double force lorsqu'elles sont employées par des supports multimédias : cartes mentales, schémas, images représentatives, vidéos, animations.

Ainsi, il est recommandé d'utiliser une palette étendue de ressources pédagogiques pour enrichir l'expérience d'apprentissage et viser différents styles cognitifs. Nous prenons l'exemple d'un cours qui fait partie de la lexicologie, il est pertinent d'associer une image représentative concrète, ainsi qu'une activité qui est basée sur un travail collaboratif où les apprenants construisent eux-mêmes des métaphores.

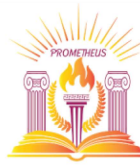
Favoriser les activités interactives et collaboratives autour des métaphores :

Notre recherche a mis en exergue l'importance de l'interaction dans la construction et l'ancrage des connaissances. Les activités de travail collaboratif, d'échanges et de discussions sur l'association d'un concept abstrait à un autre concept concret ont permis aux apprenants de mieux comprendre le sens, d'affiner leur compréhension et d'appropriier les notions à leur propre contexte.

En outre, il est notamment essentiel d'évoquer l'importance d'insertion des moments réguliers d'interaction dans les séquences pédagogiques, par exemple :

- Travaux collaboratifs qui favorisent la communication intra et extra groupe et la comparaison entre les métaphores proposées.
- Proposer des sujets à débattre qui ont pour but l'évaluation de la clarté des images mentales proposées.
- Ateliers de création pour pousser les apprenants à inventer des nouvelles phrases métaphoriques autour des notions abordées.





Ces activités visent à encourager les apprenants vers une approche active et, évitant l'approche traditionnelle basée sur la transmission des savoirs d'une manière classique et favorisant une meilleure mémorisation.

Les métaphores conceptuelles doivent être formulées en prenant compte le profil et le vécu des apprenants :

Pour que les phrases métaphoriques soient efficaces et pertinentes, il faut prendre en compte leur pertinence culturelle et cognitive. Les représentations mentales doivent être proches de leurs expériences vécues ou à la portée de l'ensemble des apprenants.

Ainsi, l'étape préliminaire avant l'application de cette approche, il est important de savoir les différentes caractéristiques des apprenants : âge, langue maternelle, origine culturelle, environnement social.

Il faut encourager les enseignants à mettre un diagnostic préalable pour recueillir le maximum des informations sur leurs apprenants qui vont leur permettre de mieux savoir leur public cible et les besoins réels pour spécifier leur contenu en fonction de ces critères. En outre, il peut varier les phrases métaphoriques employées pour mettre à la disposition des apprenants plusieurs ressources et d'adopter la phrase qui est adéquate selon leur perception.

Former les enseignants à la conception et à l'utilisation pédagogique des métaphores conceptuelles :

L'insertion de cette approche basée sur les métaphores conceptuelles dépend d'une formation auprès des enseignants concernant leur conception, leur sélection et leur exploitation pédagogique pour devenir une pratique efficace et pertinente. Cela implique notamment :

- La sensibilisation à la théorie des métaphores conceptuelles (notamment Lakoff et Johnson) et à leurs effets cognitifs.
- La formation à formuler des métaphores qui répondent aux besoins des apprenants et aux buts d'apprentissage.
- L'intégration des phrases métaphoriques dans des activités interactives et des supports visuels variés.

Une formation ciblée qui mène les enseignants à dépasser l'usage intuitif et ponctuel des métaphores et adopter une démarche plus réfléchie, méthodique et efficiente.

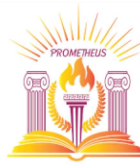
Évaluation d'une manière continue et régulière l'impact des métaphores sur l'apprentissage :

Comme toute stratégie pédagogique, l'implication des métaphores doit faire l'objet d'une évaluation régulière pour spécifier les pratiques et atteindre les objectifs visés.

Les enseignants adoptent dans leurs cours des dispositifs d'évaluations formatives qui ont pour but la compréhension et la rétention des concepts métaphorisés.

De surcroît, recueillir des retours qualitatifs des apprenants à travers des débats ou des sujets de discussions permet d'affiner la sélection des métaphores et d'adapter les supports aux besoins réels. Ces évaluations participent à une démarche réflexive qui augmente la qualité de l'enseignement.





Encourager les apprenants à formuler leurs propres phrases métaphoriques :

L'ancrage et la mobilisation cognitive et émotionnelle autour des notions enseignées seront favoriser par encourager les apprenants à la création des leurs propres métaphores. Ce pratique résulte :

- Une appropriation plus profonde des connaissances.
- Le développement de la pensée critique et la réflexion.
- Un meilleur ancrage par l'engagement personnel.

Ce type d'activités peuvent être exploité selon différentes manières : rédaction, représentation, mise en scène, jeux de rôle. En valorisant ces productions, l'enseignant stimule également la motivation et l'autonomie des apprenants.

Utiliser les métaphores pour faciliter la transition d'un domaine complexe à un autre domaine plus simple :

Les métaphores conceptuelles représentent un moyen pertinent pour introduire des notions plus complexes ou transversales. En partant d'une représentation simple et familière, l'enseignant peut orienter les apprenants vers des notions plus abstraits, en établissant des continuités métaphoriques.

Par exemple, la métaphore de la "femme" pour la synonymie peut être exploiter dans d'autres domaines ou pour d'autres relations sémantiques plus larges, comme l'hyponymie ou la polysémie. Ce glissement progressif permet de structurer l'apprentissage en paliers cognitifs.

Prendre en considération la variété de mon public cible et proposer un enseignement différencié

L'expérimentation montre que la manière de recevoir les métaphores diffère d'un apprenant à un autre en impliquant plusieurs critères tels que : leur perception, leur connaissance de base...

Chaque apprenant a son style d'apprentissage. Certains préfèrent un apprentissage visuel, d'autres des analogies plus abstraites ou des exemples concrets. Le rôle de l'enseignant est donc veillé à offrir un enseignement différencié, en exploitant différentes formes d'explication et en encourageant les apprenants à choisir celles qui leur conviennent.

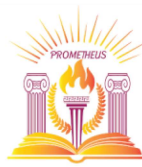
Cela peut être expliquer par :

- Des supports variés accessibles à tous.
- Des activités variées qui poussent les apprenants la liberté de choisir une méthode pour accéder aux savoirs.
- Une évaluation flexible tenant compte des modalités différentes d'appropriation.

Ces recommandations, tirées directement de l'expérience et des résultats de cette expérimentation, invitent à repenser l'enseignement des concepts complexes sous la perception de la métaphore conceptuelle. Elles mettent en exergue l'importance d'impliquer une pédagogie interactive, multimodale et adaptée aux profils des apprenants, où l'enseignant joue un rôle de facilitateur et de guide réflexif.

L'intégration réfléchie des métaphores, soutenue par une méthode d'enseignement appropriée, représente une piste prometteuse pour améliorer la compréhension, la rétention et la motivation des apprenants, dans le cadre des langues ou de toute autre discipline nécessitant l'appropriation de concepts complexes.





Ainsi, malgré les limites identifiées, cette étude apporte une contribution significative en proposant une approche pédagogique innovante reposant sur les métaphores conceptuelles comme levier cognitif. Elle permet notamment de dépasser une approche pédagogique inactive centrée sur l'enseignant en favorisant l'engagement des étudiants.

Conclusion :

Ce travail de recherche s'inscrit dans cette démarche : comprendre l'efficacité d'une démarche pédagogique basée sur les métaphores conceptuelles, comment cet outil vieux comme le langage lui-même, peut devenir le flambeau de la pédagogie moderne.

Victor Hugo disait : « L'enseignement, c'est la lumière qui jaillit de l'âme vers l'âme. » Nous avons essayé, autour de cette expérimentation et à travers ces pages, de démontrer l'importance de cette approche, loin d'un simple ornement rhétorique, est une transposition des savoirs, un levier de cognition, un vecteur d'émotion et de clarté. Au fond elle transforme la parole en image, l'abstrait en concret, le savoir en récit.

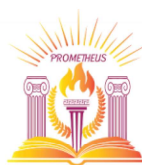
Cette expérimentation a été motivée par la constatation qu'apprendre les concepts linguistiques abstraits que sont la synonymie, l'antonymie ou l'homonymie pose des problèmes aux apprenants non pas à cause d'un manque d'intelligence mais d'ancrage, car les définitions académiques n'innervent plus nos représentations, les distinctions entre les concepts s'effacent, la connaissance est suspendue dans l'indécision. Face à cette difficulté ressentie, nous avons proposé une nouvelle approche qui conjugue deux méthodes d'enseignement impliquantes : l'image, le lien, la résonance et des métaphores conceptuelles concrètes, familières, structurées. Les apprenants ont fait partie du cours et ils ont été impliqués au cours de cette expérimentation. Le protocole expérimental mené sur un groupe de soixante apprenants a montré des résultats probants. Le prétest que nous avons passé avant la recherche, révélateur d'un niveau de maîtrise basique, a cédé au bout de trois semaines à un test de sortie qui a engendré plus de 90 % de bonnes réponses.

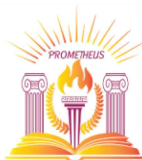
Le choix des métaphores a été effectué selon plusieurs critères : nous avons pris en considération leur niveau, elles ont été employées, reformulées, recréées.

L'enseignement est devenu une œuvre collective, un tissage d'images et de mots, et chaque apprenant se mouille dans le contenu et chacun se fait chemin vers sa compréhension. La classe, a cessé d'être seulement spectatrice, pour faire place à une scène vivante de l'intelligence.

Par ailleurs, nous avons trouvé que quand les métaphores sont mieux ajustées au niveau des apprenants elles sont plus efficaces. Là où les représentations touchaient à la mémoire de l'apprenant, à son expérience vécue, l'apprentissage s'ancrera, s'intensifiera. À l'inverse, les métaphores reformulées d'une manière trop éloignée de son monde resteront lettre morte. Ce constat nous renvoie à une vérité essentielle : enseigner ce n'est pas répéter mais partir des représentations de l'apprenant.

Cette recherche n'a pas été de la simple expérimentation académique. Elle a été un voyage éducatif et humain. En tant que praticienne-chercheuse, j'ai dû entendre, ajuster, tester. Mais c'est dans ces ajustements, dans cette position réflexive, que j'ai su quel est le rôle de l'enseignant au moment où il joue la carte de l'artisan : il forge des outils de pensée, il forme les images à transmettre, il sculpte des ponts entre les êtres et entre les idées.





Le projet de cette recherche était bien d'attirer l'attention sur l'idée que la pédagogie ne peut fonctionner sans âme au moins autant que sans méthode : elle doit aller dans l'esprit sans défaillir dans le cœur. La métaphore n'est rien moins alors qu'un ornement : elle est le langage de la pensée que l'on veut durable. Comme disait Hugo : « La parole est le vêtement de la pensée. La métaphore en est le tissu le plus noble. »

Nous rêvons d'une école où les mots ne soient pas de simples sons mais miroirs, fenêtres, ponts. Où l'enseignant ne soit pas un distributeur de savoirs mais un explorateur du sens, un récitant du signifié.

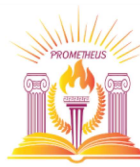
L'apprenant devient moteur, non spectateur ou receveur des savoirs transmis. L'apprenant voit, comprend, fait apprentissage.

Proposer cette voie, ce mémoire, c'est ouvrir vers un enseignement à visage humain, incarné, en vérité, où voir et comprendre c'est d'abord imager, où voir dans l'émerveillement c'est en toute humanité savoir aimer. L'image a sa raison, le cœur a l'oreille. Quand un jour, dans une autre salle, un autre élève face à une autre difficulté se rappellera non une définition mais une image, un mot, une métaphore partagée... ce travail n'aura pas été vain.

Bibliographie :

- file:///C:/Users/user/Downloads/Activer%20se%20neurones.%20Pour%20mi eux%20a pprendre%20et%20enseigner%20_%20Steve%20Masson%20(2020)%20[Cer veau,%2 0M%C3%A9moire,%20Apprentissage]%20(1).pdf
- file:///C:/Users/user/Downloads/m%C3%A9taphore%20conceptuelle%20(2). pdf
- BAYLON, Christian & MIGNOT, Xavier. 2000. Initiation à la sémantique du langage. Paris : Nathan.
- BLACK, Max. 1993. « More About Metaphor ». In Ortony, Andrew (éd.), Metaphor and Thought. 2ème édition. Cambridge : Cambridge University Press, p. 19-42.
- BOERS, Frank & DEMECHELEER, Murielle. 1997. « A Few Metaphorical Models in (Western) Economic Discourse ». In Liebet, Wolf-Andreas, Redeker, Gisela & Waugh, Linda (éds), Discourse and Perspective in Cognitive Linguistics. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins, p. 115-129.
- BORILLO, Andrée. 1998. L'Espace et son expression en français. Paris : Ophrys.
- BRANDT, Per-Aage & BRANDT, Line. 2005. « Making Sense of a Blend. A Cognitive-Semiotic Approach to Metaphor ». Working Paper 132-05, Centre for Cultural Research, Université d'Aarhus.
- DUVIGNAU, Karine. 2005. « Pour un apprentissage-enseignement du lexique verbal calqué sur l'acquisition : revisite et apport des « métaphores / erreurs » des enfants de 2- 4 ans ». In Grossmann, Francis, Paveau, Marie-Anne, Petit, Gérard (éds),





- Didactique du lexique : langue, cognition, discours. Grenoble : ELLUG, p. 37-49.
- KOLLER, Veronica. 2003b. « Metaphor Clusters, Metaphor Chains: Analyzing the Multifunctionality of Metaphor in Text ». metaphorik.de 05/2003, p. 115-134. Consulté le 09/09/09 sur : <http://metaphorik.de/05/koller.pdf>
- Agarwal P. K., D'Antonio L., Roediger H. L., McDermott K. B., McDaniel M. A., « Classroom-based programs of retrieval practice reduce middle school and high school students' test anxiety », Journal of Applied Research in Memory and Cognition, 2014, 3 (3), p. 131-139.
- Al-Bassam S., Xu M., Wandless T. J., Arnold D. B., « Differential trafficking of transport vesicles contributes to the localization of dendritic proteins », Cell Reports, 2012, 2 (1), p. 89-100.
- Aleven V. A. W. M. M., Koedinger K. R., « An effective metacognitive strategy : Learning by doing and explaining with a computer-based cognitive tutor », Cognitive Science, 2002, 26 (2), p. 147-179.
- Antony J. W., Gobel E. W., O'Hare J. K., Reber P. J., Paller K. A., « Cued memory reactivation during sleep influences skill learning », Nature Neuroscience, 2012, 15 (8), p. 1114-1116.
- Badcock P. B., Friston K. J., Ramstead M. J. D., « The hierarchically mechanistic mind : A free-energy formulation of the human psyche », Physics Life Reviews, 2019.
- Berlucchi G., Buchtel H. A., « Neuronal plasticity : Historical roots and evolution of meaning », Experimental Brain Research, 2009, 192 (3), p. 307319.
- Bernardinelli Y., Randall J., Janett E., Nikonenko I., König S., Jones E. V., Flores C. E. et al., « Activity-dependent structural plasticity of perisynaptic astrocytic domains promotes excitatory synapse stability », Current Biology, 2014, 24 (15), p. 1679-1688.

